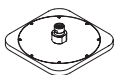
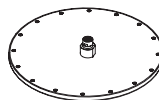




ART. 8008



ART. 8026

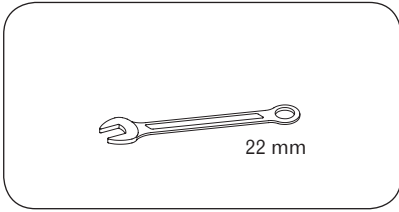


ART. 8084



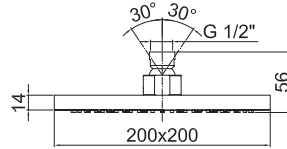
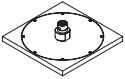
ART. 9230

Utensili necessari / Tools needed / Outils nécessaires / Werkzeuge benötigt / Instrumentos necesarios



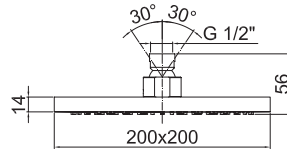
## Indice / Index / Index / Übersicht / Índice

8008-8026-8084-9230 Soffione con ugelli anticalcare / Shower head with anti-limestone nozzles / Pomme de douche avec sorties anti-calcaire / Kopfbrause mit Antikalkdüsen / Rociador anticalcáreo duche .....	4
Manutenzione / Maintenance / Entretien / Entretien / Mantenimiento.....	6
Tabella di portata / Flow chart / Diagramme / Flussdiagramm / Diagrama de flujo.....	7
Dati tecnici / Technical data / Caractéristiques techniques / Technische Daten / Datos Técnicos.....	9



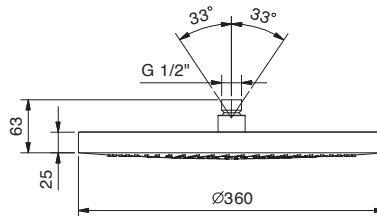
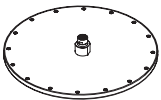
ART. 8008

Soffione con ugelli anticalcare / Shower head with anti-limestone nozzles /  
 Pomme de douche avec sorties anti-calcaire /  
 Kopfbrause mit Antikalkdüsen / Rociador anticalcáreo duche



ART. 8026

Soffione con ugelli anticalcare / Shower head with anti-limestone nozzles /  
 Pomme de douche avec sorties anti-calcaire /  
 Kopfbrause mit Antikalkdüsen / Rociador anticalcáreo duche



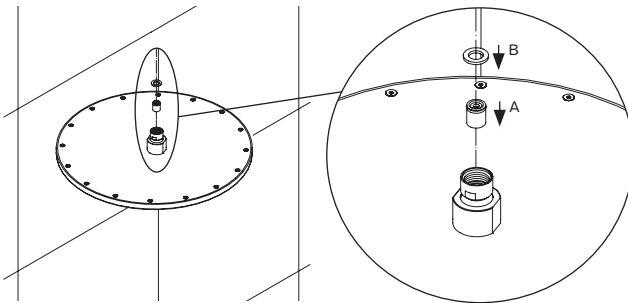
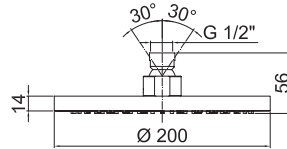
ART. 8084

Soffione con ugelli anticalcare / Shower head with anti-limestone nozzles /  
 Pomme de douche avec sorties anti-calcaire /  
 Kopfbrause mit Antikalkdüsen / Rociador anticalcáreo duche



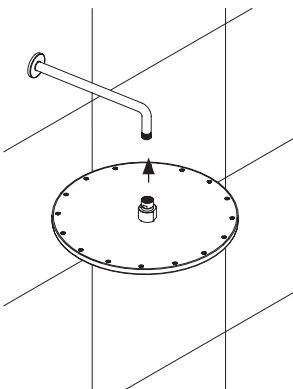
ART.9230

Soffione con ugelli anticalcare / Shower head with anti-limestone nozzles /  
 Pomme de douche avec sorties anti-calcaire /  
 Kopfbrause mit Antikalkdüsen / Rociador anticalcáreo duche



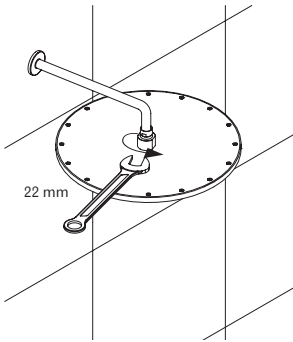
1.

2.

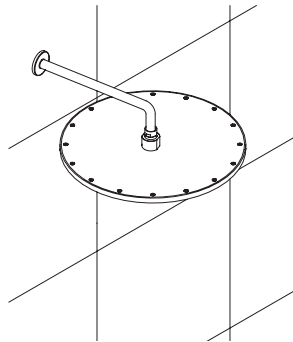


3.

- Il soffione é dotato di valvola antiritorno con limitatore di portata da 12l/min. Se si desidera una maggiore portata sostituire tale valvola con la valvola antiritorno senza limitazione di portata, in dotazione nella confezione.
- Showerhead with non-return valve and water supply of 12l/min. If you would like more water, replace this valve with the unrestricted non-return valve provided.
- La douche de tête est doté de soupape de non retour avec un limiteur de portée de 12l/min. Pour avoir une plus grande portée, remplacer cette soupape celle de non retour sans limiteur de portée jointe.
- Brausekopf mit selbstschließendem Ventil und Wasserzufuhr von 12l/Min. Wenn Sie mehr Wasser wünschen, ersetzen Sie dieses Ventil mit dem mitgelieferten selbstschließenden Ventil.
- La ducha està provista de una vàlvula de retenció con limitador de caudal de 12 l/min. Si se desea un mayor caudal, reemplazar dicha vàlvula con la vàlvula de retenció sin limitador de caudal, tambièn provista en la confecció.

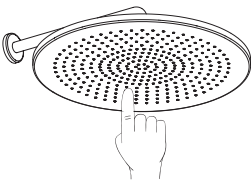


4.



5.

**Manutenzione / Maintenance / Entretien / Entretien / Mantenimiento**



1.

- Periodicamente pulire gli ugelli del soffione come mostrato in figura
- It is advisable to periodically clean the showerhead nozzles as shown in the illustration.
- Il est recommandé de nettoyer périodiquement les becs de showerhead comme montré dans l'illustration.
- Es wird geraten, die Düsen des Brausekopfes regelmäßig wie in der Abbildung zu reinigen.
- Limpiar periódicamente los orificios de la ducha como se muestra en la figura

Tabella di portata / Flow chart / Diagramme / Flusdiagramm / Diagrama de flujo  
 Art. 8084

descrizione	pressione (bar)						
	0	0,5	1	2	3	4	5
portata senza limitatore (l/min)	0	17	24	34	41	46	50
portata con limitatore (l/min)	0	8	10	11	11	12	12

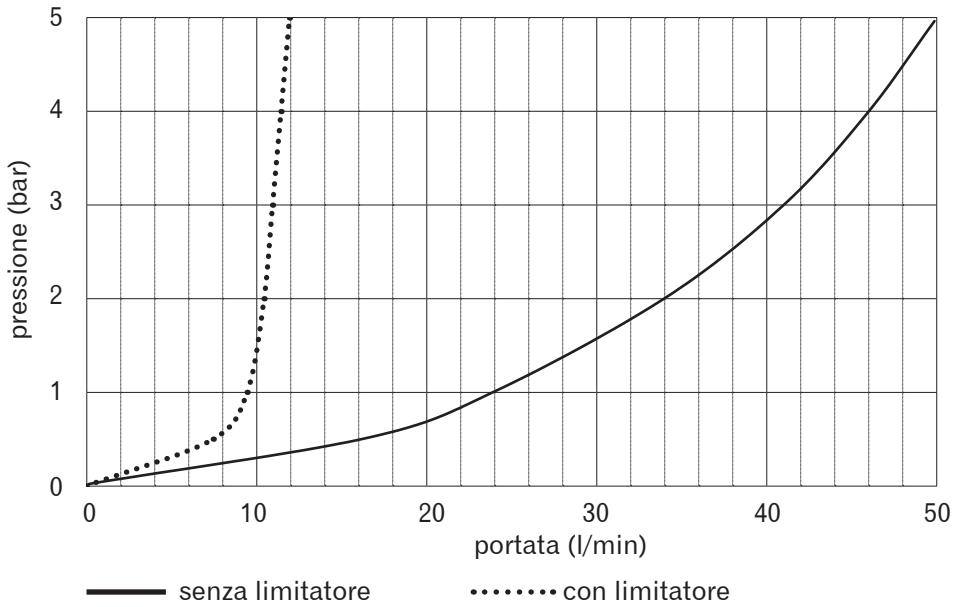
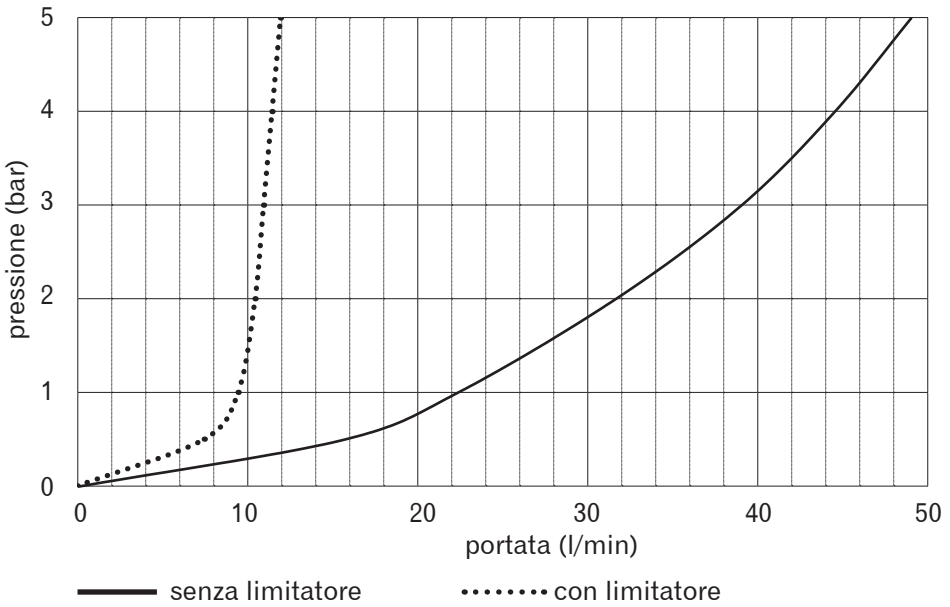


Tabella di portata / Flow chart / Diagramme / Flusdiagramm / Diagrama de flujo  
 Art. 8008-8026-9230

descrizione	pressione (bar)						
	0	0,5	1	2	3	4	5
portata senza limitatore (l/min)	0	16	22	32	39	45	49
portata con limitatore (l/min)	0	8	10	11	11	12	12





**Dati tecnici**

Pressione minima	1 BAR
Pressione massima	10 BAR
Pressione di esercizio consigliata	2-5 BAR
Temperatura massima	80°
Temperatura massima consigliata	65°

ITALY.**Technische Daten**

Minimum druck	1 BAR
Höchste druck	10 BAR
Empfehlener druck	2-5 BAR
Höchste wasser Temperatur	80°
Empfehlener höchste Wassertemperatur	65°

GERMANY.**Technical data**

Minimum pressure	1 BAR
Maximum pressure	10 BAR
Reccomended working pressure	2-5 BAR
Maximum water temperature	80°
Maximum water temperature reccomended	65°

ENGLAND.**Datos Técnicos**

Pression mínima	1 BAR
Pression máxima	10 BAR
Pression de trabajo aconsejada	2-5 BAR
Temperatura máxima	80°
Temperatura máxima aconsejada	65°

SPAIN.**Caractéristiques techniques**

Pression minimum	1 BAR
Pression maximum	10 BAR
Pression optimale de service	2-5 BAR
Température maximum	80°
Température maximum optimale	65°

FRANCE.

### **Cura del prodotto**

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

**ATTENZIONE!** L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso il produttore non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori.

I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

### ITALY.

### **Advice on product care**

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

**WARNING!** Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case the manufacturer may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Data, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

### ENGLAND.

### **Conseils pour l'entretien du produit**

La poussière en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, nid'éponges abrasives, vinaigre, ammoniacque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

**ATTENTION!** L'empli de produits non conseillés peut détériorer irrémédiablement la surface des articles pour lesquels le fabricant ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.

### FRANCE.

### **Pflege hinweise unserer artikel**

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlange, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

**WARNUNG!** Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Hersteller keine Garantie.

Der Hersteller behalt sich das Recht vor jederzeit

Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbindungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

### GERMANY.

### **Consejos para el cuidado del producto**

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón líquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajossabrasivos, amoniaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

**ATENCIÓN!** El uso de productos desaconsejados puede danar irremediabilmente las superficies de los elementos, de lo cual el fabricante no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

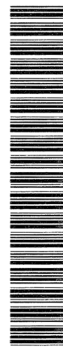
### SPAIN.





**Fratelli Fantini SpA**

via Buonarroti, 4  
Pella (NO) Italia  
T +39 0322 918411 r.a.  
F +39 0322 969530  
fantini@fantini.it  
www.fantini.it



118600012000000 Rev. 4